

# Eames Plastic Chair RE

Charles & Ray Eames, 1950



**vitra.**





Allestimento presso la Eames House, Pacific Palisades,  
California © Eames Foundation, 2023



# Eames Plastic Chair RE

Ora in plastica riciclata post-consumo

Le Eames Plastic Chairs RE rappresentano l'ultima versione delle leggendarie Eames Plastic Chairs del 1950 che, progettate per il concorso 'Low-Cost Furniture Design' del Museum of Modern Art, furono le primissime sedie di plastica prodotte con metodi industriali.

La scocca di forma organica delle Eames Plastic Chairs RE può essere abbinata a diverse basi per l'impiego in una vasta gamma di contesti dalle sale da pranzo, ristoranti, uffici, spazi adibiti al lavoro in casa o sale d'attesa, fino al balcone o in giardino. In combinazione con l'assortimento di colori e svariate versioni di imbottitura, è possibile creare la sedia ideale per ogni esigenza personale.

Il materiale riciclato utilizzato per le scocche delle Eames Plastic Chairs RE deriva dai rifiuti domestici, in particolare dagli imballaggi usati, provenienti dal programma di raccolta dei rifiuti "Sacco giallo" (Gelber Sack) in Germania. L'impiego di questo materiale riciclato al posto della plastica primaria utilizzata in precedenza genera minori emissioni dannose per il clima, con un consumo notevolmente inferiore di energia. Data la composizione del materiale riciclato, le varie versioni di colore delle scocche sono disseminate di minuscole macchioline di pigmento. Alla fine del ciclo di vita dell'articolo, le scocche possono essere riciclate al 100%, nel rispetto dei rigorosi requisiti ecologici previsti da Vitra per i nuovi materiali e le soluzioni nello sviluppo e fabbricazione dei prodotti.

# Eames Plastic Chair RE

1-5

Eames Plastic Chair RE

6-7

Charles & Ray Eames

8-9

Panoramica dei modelli

10-11

Soft Seats

12- 17

Scocche di seduta e imbottitura  
facilmente abbinabili

18-49

Campo di applicazione

50-51

Materiali sostenibili

52-53

Informazioni sull' ecologia,  
ricambi, manutenzione

54-55

L'impegno di Vitra

56-57

Garanzia dei prodotti di Vitra,  
Vitra Circle Stores

58-59

L' autenticità

60-64

Superfici e colori

65-66

Dimensioni

# Charles & Ray Eames



Charles e Ray Eames sono considerati tra gli esponenti più importanti del design del XX secolo. La loro opera spazia dalla progettazione di mobili alla cinematografia, alla fotografia e all'allestimento di

mostre. Vitra è l'unico produttore dei prodotti Eames per l'Europa e il Medio Oriente. Quando si acquista un prodotto Eames realizzato da Vitra, si ha la certezza di possedere un pezzo originale.



Data la composizione del materiale riciclato, le versioni di vari colori delle scocche sono costellate da minuscole macchioline di pigmento.





# Eames Plastic Chair RE

Panoramica dei modelli

## Wood Base



Eames Plastic Side Chair RE  
DSW



Eames Plastic Armchair RE  
DAW

## Rod Base



Eames Plastic Armchair RE  
DAR



Eames Plastic Side Chair RE  
DSR



Eames Plastic Side Chair  
LSR



Eames Plastic Armchair RE  
LAR



Eames Plastic Armchair RE  
RAR



## Tube Base



Eames Plastic Side Chair RE  
DSX



Eames Plastic Armchair RE  
DAX



Eames Plastic Chair RE  
Stool Medium



Eames Plastic Chair RE  
Stool High

## Studio Base



Eames Plastic Side Chair RE  
PSCC

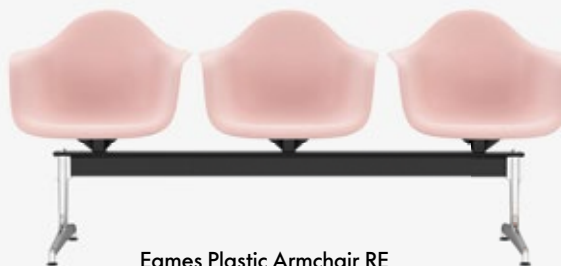


Eames Plastic Armchair RE  
PACC

## Beam Seating



Eames Plastic Side Chair RE  
a traversa



Eames Plastic Armchair RE  
a traversa

EAMES PLASTIC CHAIR RE

## La Fonda Base



Eames Plastic Side Chair RE  
DSL



Eames Plastic Armchair RE  
DAL

## Stackable Base



Eames Plastic Side Chair RE  
DSS



Eames Plastic Side Chair RE  
DSS-N



## Soft Seats, cuscini per i sedili, imbottitura completa **vitra.**



Le sedie senza imbottitura possono essere dotate di cuscini sciolti per i sedili Soft Seats: tipo A per il modello poltrona e tipo B per la Side Chair.



In via opzionale, le Side Chairs e le poltrone sono disponibili con cuscino fisso per il sedile in Hopsak o Checker.



Le Side Chairs e le poltrone possono essere ordinate anche con imbottitura completa in Hopsak o Checker. Il bordo (impuntura) è disponibile in bianco o nero.

## Soft Seats **vitra.**



### Soft Seats

Disponibili in tre forme, i Soft Seats di Vitra sono realizzati in tessuto felpato termo-pressato riciclabile e assicurano morbidezza e comfort sulle sedie prive di imbottitura, anche all'esterno con la versione Soft Seats Outdoor.

#### Indoor:

Disponibile in 11 tessuti di rivestimento, 2 opzioni in pelle e numerosi colori.

#### Outdoor:

Disponibile nel tessuto di rivestimento Simmons in 3 colori a scelta.

Utilizzare il Soft Seat di tipo A per il modello poltrona e di tipo B per la Side Chair.

### Soft Seat Outdoor

- **Imbottitura:** imbottitura in schiuma poliuretano permeabile all'acqua per esterni, 2 cm di spessore (Oeko-Tex).
- **Rivestimento:** tessuto per esterni antibatterico ad asciugatura rapida, resistente alla luce, all'acqua e alla muffa, con cerniera (sempre di colore nero), sfoderabile. Il rivestimento si può lavare a 30 gradi.



**Utilizzo all'esterno:** adatti per l'uso all'esterno temporaneamente o su base stagionale. Seguire le istruzioni per la cura. In caso di esposizione prolungata agli agenti atmosferici, pulire e riporre i cuscini in un luogo fresco e asciutto per assicurare un utilizzo prolungato ed evitare un deterioramento dell'aspetto.

- **Nota:** sempre con tessuto antiscivolo nel rovescio.



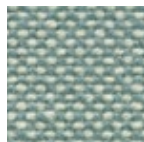
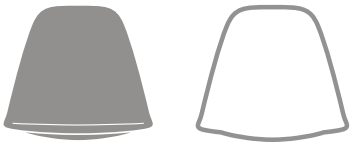


# Scocche di seduta e imbottitura facilmente abbinabili **vitra.**

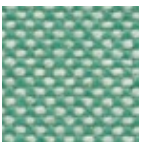
Con un totale di 14 colori della scocca, 35 tonalità dell'imbottitura e numerose basi differenti, la collezione delle Plastic Side Chairs RE e delle Plastic Armchairs RE offre circa 100.000 possibili combinazioni. Questa vasta gamma di opzioni consente di coordinare il colore delle sedie a specifici arredi di interni.

Ogni colore della scocca può essere abbinato alla tavolozza di colori Hopsak per definire le singole combinazioni.

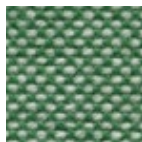
**1. Le tonalità doppie contenenti un filo chiaro creano un abbinamento gradevole con le scocche in colore chiaro e con orlatura bianca.**



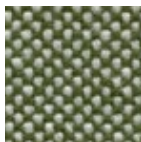
**81**  
blu ghiaccio/avorio



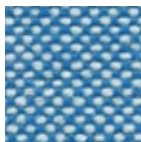
**85**  
menta/avorio



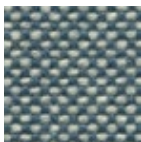
**20**  
verde/avorio



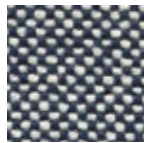
**87**  
avorio/bosco



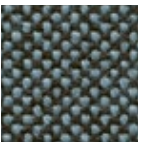
**83**  
blu/avorio



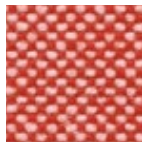
**25**  
blu marina/avorio



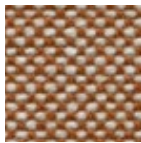
**74**  
blu scuro/avorio



**82**  
blu ghiaccio/marrone palude



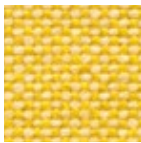
**67**  
rosso papavero/avorio



**88**  
cognac/avorio



**18**  
senape/avorio



**16**  
giallo/avorio



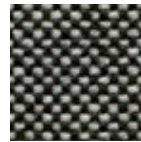
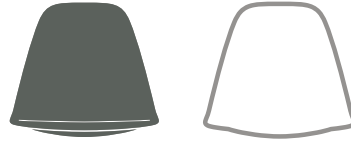
**17**  
nude/avorio



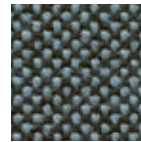
**79**  
warmgrey/avorio



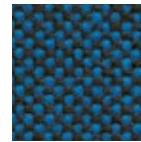
**2. Le tonalità doppie contenenti un filo scuro creano un abbinamento sorprendente con scocche scure e orlatura nera.**



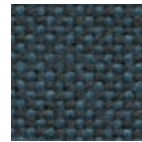
**23**  
nero/avorio



**82**  
blu ghiaccio/marrone palude



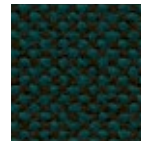
**84**  
blu/marrone palude



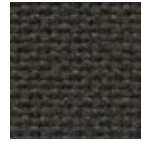
**22**  
blu marina/grigio scuro



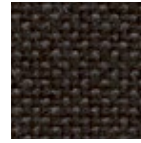
**77**  
nero/bosco



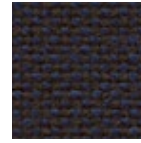
**73**  
petrolio/marrone palude



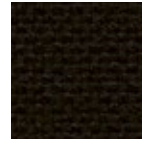
**05**  
grigio scuro



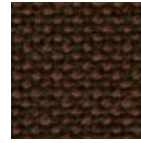
**24**  
grigio scuro/nero



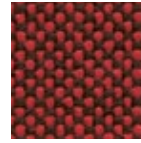
**75**  
blu scuro/marrone palude



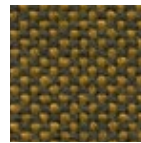
**66**  
nero



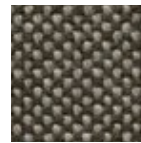
**76**  
castano/marrone palude



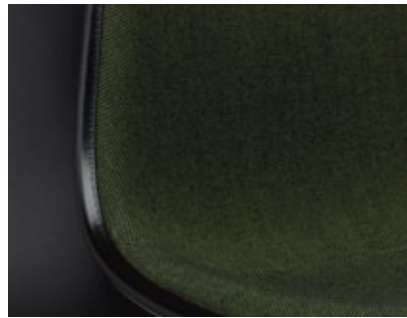
**62**  
rosso/marrone palude



**19**  
senape/grigio scuro



**80**  
warmgrey/marrone palude


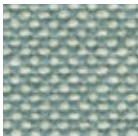





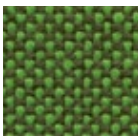
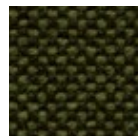
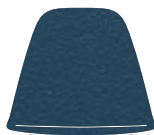

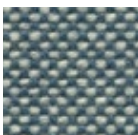


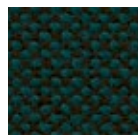

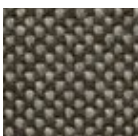
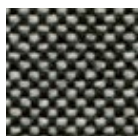
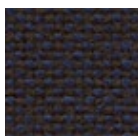
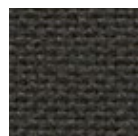




Ogni colore della scocca può essere abbinato alla tavolozza di colori Hopsak per definire le singole combinazioni. L'utente può anche scegliere per la scocca lo stesso colore del tessuto o giocare con le tonalità doppie per creare punti focali.

						
11 ciottolo RE		79 warmgrey/avorio	17 nude/avorio			
						
24 grigio chiaro RE		74 blu scuro/avorio				
						
41 rosato pallido RE		68 rosa/rosso papavero				
						
92 citron RE		16 giallo/avorio	71 giallo/verde tiglio			
						
03 rosso papavero RE		67 rosso papavero/avorio	65 corallo/rosso papavero	63 rosso/rosso papavero		96 rosso/cognac
						
17 smeraldo RE		20 verde/avorio				



						
23 grigio ghiaccio RE		81 blu ghiaccio/avorio				
						
34 senape RE		18 senape/avorio		19 senape/grigio scuro		
						
43 arancione ruggine RE		88 cognac/avorio				
						
48 bosco RE		70 verde prato/bosco		87 avorio/bosco	77 nero/bosco	
						
83 blu marino RE		25 blu marino/avorio	82 blu ghiaccio/marrone palude		22 blu marino/grigio scuro	73 petrolio/marrone palude
						
56 grigio granito RE		80 warmgrey/marrone palude	23 nero/avorio	75 blu scuro/marrone palude	05 grigio scuro	24 grigio scuro/nero











Mangiare a casa o fuori

Le Plastic Chairs RE sono robuste e resistenti all'usura. Non si prestano solo all'uso in casa come classici intramontabili in sala da pranzo, ma si possono utilizzare anche in ristoranti, mense, tavole calde nonché come sgabelli alti e medi nei banconi dei bar.

Materiali DAW

- **Basamento:** base in legno in varie tonalità di acero o in frassino color miele, finitura tinta e laccata. Montanti incrociati in tondino di acciaio in basic dark. (DAW = Dining Height Armchair Wood Base)
- **Origine del legno:** frassino (Fraxinus excelsior) e acero (Acer platanoides) provenienti dall'Europa occidentale e/o Polonia.

Materiali DSW

- **Basamento:** base in legno non impilabile in varie tonalità di acero o in frassino color miele, finitura tinta e laccata. Montanti incrociati in tondino di acciaio in basic dark. (DSW = Dining Height Side Chair Wood Base)
- **Origine del legno:** frassino (Fraxinus excelsior) e acero (Acer platanoides) provenienti dall'Europa occidentale e/o Polonia.



DAW

DAL

DSW

DSL



Materiali DAR

- **Basamento:** base in filo di acciaio con montanti incrociati, finitura cromata o verniciata a polvere. (DAR = Dining Height Armchair Rod Base)

Materiali DSR

- **Basamento:** base non impilabile a quattro gambe in filo di acciaio con montanti incrociati. (DSR = Dining Height Side Chair Rod Base)

Materiali DSX

- **Basamento:** base non impilabile a quattro gambe in tubolare di acciaio. (DSX = Dining Height Side Chair X-Base)

Materiali DAX

- **Base:** basamento a quattro gambe in tubolare di acciaio, finitura cromata o verniciata a polvere. (DAX = Dining Height Armchair X-Base)

Materiali DAL

- **Basamento:** base La Fonda in alluminio pressofuso, finitura lucida o verniciata a polvere. (DAL = Dining Height Armchair La Fonda Base)

Materiali DSL

- **Basamento:** base La Fonda in alluminio pressofuso, finitura lucida o verniciata a polvere. (DSL = Dining Height Side Chair La Fonda Base)



DAR

DSR

DSX

DAL

















## Outdoor

Le versioni della Eames Plastic Chair RE con scocche del sedile non imbottite e basamenti verniciati a polvere si prestano all'uso anche in ambienti esterni. Oltre a esaltare l'estetica di terrazze e balconi in modo davvero sorprendente, assicurano un comfort eccezionale all'aria aperta.

### Materiali DAR

- **Basamento:** base in filo di acciaio con montanti incrociati, finitura cromata o verniciata a polvere. (DAR = Dining Height Armchair Rod Base)

### Materiali DSR

- **Basamento:** base non impilabile a quattro gambe in filo di acciaio con montanti incrociati. (DSR = Dining Height Side Chair Rod Base)

### Materiali DAX

- **Base:** basamento a quattro gambe in tubolare di acciaio, finitura cromata o verniciata a polvere. (DAX = Dining Height Armchair X-Base)

### Materiali DAL

- **Basamento:** base La Fonda in alluminio pressofuso, finitura lucida o verniciata a polvere. (DAL = Dining Height Armchair La Fonda Base)

### Materiali DSL

- **Basamento:** base La Fonda in alluminio pressofuso, finitura lucida o verniciata a polvere. (DSL = Dining Height Side Chair La Fonda Base)

### Materiali DSX

- **Basamento:** base non impilabile a quattro gambe in tubolare di acciaio. (DSX = Dining Height Side Chair X-Base)



### Uso all'esterno DAR, DSR, DAX, DSX, DSL, DAL

la versione senza imbottitura con basamento verniciato a polvere è adatta all'uso all'esterno temporaneamente o su base stagionale. Seguire le istruzioni per la cura. In caso di esposizione prolungata agli agenti atmosferici, pulire e riporre in un luogo riparato asciutto per assicurare un utilizzo prolungato ed evitare un deterioramento dell'aspetto.



DSR

DAR

DSX

DAX

Stool High



## Living

Vere e proprie icone, la Eames Plastic Chair RE RAR (Rocking Armchair Rod Base) e la LAR (Lounge Height Armchair Rod Base) sono sedute da salotto compatte, ma espressive.

**Scocca:** polipropilene riciclato tinto in massa, riciclabile a sua volta al 100%. Tutti i modelli sono disponibili con cuscino del sedile (avvitato alla scocca di seduta) o imbottitura piena. La versione interamente imbottita è realizzata con imbottitura in schiuma poliuretanicica riciclabile «V-Foam» rivestita in tessuto e collegata alla scocca mediante un bordo rinforzato. Vari colori delle scocche e dell'imbottitura e vari basamenti consentono una miriade di possibili combinazioni.

### Materiali RAR

- **Basamento:** base in filo metallico con montanti a croce, finitura cromata o verniciata a polvere su pattini in acero massiccio. (RAR = Rocking Armchair Rod Base)
- **Origine del legno:** acero (Acer platanoides) proveniente dall'Europa occidentale e/o Polonia.

### Materiali LAR

- **Basamento:** base in filo di acciaio con montanti incrociati, finitura cromata o verniciata a polvere. Altezza di seduta 256 mm. (LAR = Lounge Height Armchair Rod Base)

### Materiali LSR

- **Basamento:** base in filo di acciaio con montanti incrociati, finitura cromata o verniciata a polvere. Altezza del sedile 260 mm. (LSR = Lounge Height Side Chair Rod Base)



### Utilizzo all'esterno LAR, LSR

la versione senza imbottitura con basamento verniciato a polvere è adatta all'uso all'esterno temporaneamente o su base stagionale. Seguire le istruzioni per la cura. In caso di esposizione prolungata agli agenti atmosferici, pulire e riporre in un luogo riparato asciutto per assicurare un utilizzo prolungato ed evitare un deterioramento dell'aspetto.



LAR

RAR

LSR

















Home office e studio

Le versioni PACC und PSCC sono dotate di un basamento a cinque razze ammortizzato, girevole e regolabile in altezza, poggiate su rotelle. Offrono un gradevole comfort in ambienti di ufficio dove le mansioni di lavoro richiedono tempi di seduta meno lunghi.

Materiali PACC

- **Basamento:** base a cinque razze in alluminio pressofuso lucido con ruote doppie in basic dark. (PACC = Pivot Armchair Cast Base on Castors)

Materiali PSCC

- **Basamento:** base a cinque razze in alluminio pressofuso lucido con ruote doppie in basic dark. (PSCC = Pivot Side Chair Cast Base on Castors)



PACC

PSCC



Gli Eames Plastic Stools RE sono disponibili in due diverse altezze: media per i piani cucina e alta per i tavoli standing. Cromata o verniciata a polvere di nero, la base delle versioni di entrambe le altezze rappresenta un adattamento della classica base a quattro gambe della sedia DSX. La sua geometria è stata modificata per adattarsi alla diversa distribuzione delle forze nelle posizioni di seduta più alte, mentre un poggia piedi garantisce comfort e sicurezza. Se ordinati con base verniciata a polvere, i Plastic Stools RE possono essere utilizzati anche all'esterno.

Materialien Stool High

- **Basamento:** tubolare di acciaio cromato o verniciato a polvere, non impilabile. Altezza del bordo anteriore del sedile: 820 mm; ideale per banconi e tavoli di altezza compresa tra 110 e 115 cm (senza cuscino del sedile). La versione verniciata a polvere può presentare segni di abrasione sul poggia piedi a causa del rivestimento antiscivolo.

Materialien Stool Medium

- **Basamento:** tubolare di acciaio cromato o verniciato a polvere, non impilabile. Altezza del bordo anteriore del sedile: 700 mm; ideale per banconi e tavoli di altezza compresa tra 95 e 100 cm (senza cuscino del sedile).



**Utilizzo all'esterno:** la versione senza imbottitura con basamento verniciato a polvere è adatta all'uso all'esterno temporaneamente o su base stagionale. Seguire le istruzioni per la cura. In caso di esposizione prolungata agli agenti atmosferici, pulire e riporre in un luogo riparato e asciutto per assicurare un utilizzo prolungato ed evitare un deterioramento dell'aspetto.



Stool High

Stool Medium

















**Sedute multiuso**

Per aule, sale conferenze, sale stampa, sale riunioni e locali analoghi, in cui le sedute devono garantire la massima flessibilità, le Eames Plastic Chairs RE offrono da decenni soluzioni di comprovata praticità: I modelli DSS e DSS-N sono impilabili e numerabili, il modello DSS è inoltre agganciabile.

**Materiali DSS**

- **Base:** basamento tubolare di acciaio cromato, DSS con staffa per posizionamento in file. (DSS = Side Chair altezza pranzo con basamento impilabile)
- **Impilazione:** la versione senza imbottitura è impilabile fino a un'altezza di 8 sedie a pavimento o su carrello di trasporto. Nelle varianti con cuscino per il sedile o imbottitura completa si possono impilare fino a 5 sedie a pavimento o 6 sedie su carrello per il trasporto.

**Materiali DSS-N**

- **Base:** basamento tubolare di acciaio cromato, DSS-N senza staffe per posizionamento in file. (DSS-N = Side Chair altezza pranzo con basamento impilabile senza collegamento di raccordo)
- **Impilazione:** la versione senza imbottitura è impilabile fino a un'altezza di 8 sedie a pavimento o su carrello di trasporto. Nelle varianti con cuscino per il sedile o imbottitura completa si possono impilare fino a 5 sedie a pavimento o 6 sedie su carrello per il trasporto.



DSS-N

DSS collegamento in file

impilazione

**Carrello di impilazione**

Il pratico carrello di impilazione facilita la rapida installazione e rimozione delle sedie in caso di utilizzo temporaneo.



**Collegamento in file**

Il collegamento in file consente di agganciare facilmente tra loro le sedie e mantenerle al proprio posto.



**Numerazione per file e posti a sedere**

I modelli DSS e DSS-N possono essere dotati sia di numerazione per fila che di numerazione per posto a sedere.











Aree di attesa

Per le Eames Plastic Chairs RE sono disponibili basamenti a traversa longitudinale in grado di supportare da due a cinque scocche di seduta affiancate. Grazie alle robuste scocche di seduta e al telaio strutturale indistruttibile, queste configurazioni sono adatte a sale d'attesa di qualsiasi intensità di utilizzo.

Materiali Eames Plastic Chair RE

a traversa

- **Unità tavolino:** materiale solid-core nero (560 x 430 mm).
- **Basamento:** supporto a trave a due gambe di diverse lunghezze in grado di supportare da 2 a 5 scocche di seduta o unità tavolino. Trave a T: rivestimento epossidico in basic dark, gambe in alluminio lucido. Dotata di pattini in plastica per moquette o con inserti in feltro antiscivolo per pavimenti duri.



Eames Plastic Side Chair a traversa



Eames Plastic Armchair a traversa



Hopsak

Hopsak è un espressivo tessuto a trama semplice e tessitura piatta, realizzato in poliammide. I colori a doppia tonalità offrono una moltitudine di possibilità di design in combinazioni di filati in trama e ordito in toni a contrasto, vivaci o delicati. Particolarmente robusto e resistente, Hopsak può essere utilizzato sia in ambienti privati che in aree pubbliche.

Hopsak è disponibile in 35 colori.



Istruzioni di cura

Tessuti di rivestimento

Per la manutenzione dei tessuti di rivestimento è sufficiente aspirare regolarmente polvere e altri residui con una bocchetta per imbottiture. Come rimuovere le macchie: Le macchie recenti possono essere eliminate rimuovendo immediatamente la sostanza con un panno assorbente che non lasci residui. Lavorare dai bordi della macchia verso il centro per evitare la formazione di aloni. Si consiglia di utilizzare a tal fine acqua distillata per prevenire la formazione di macchie di calcare sui tessuti scuri. Come eliminare le macchie ostinate: Per eliminare le macchie secche strofinare delicatamente con una spazzola morbida (es. spazzola per vestiti). A seconda del tipo di sostanza, potrebbe rendersi necessario l'utilizzo di solventi. In tal caso consultare uno specialista. Non strofinare troppo energicamente la superficie dei tessuti. Non utilizzare mai un prodotto di pulizia a base di solventi senza conoscenze specifiche.

Plastica

Le plastiche utilizzate da Vitra sono robuste, presentano un'elevata stabilità di forma e una spiccata resistenza allo scolorimento, nonché a vari prodotti chimici e altre sostanze. Speciali additivi rallentano inoltre lo sbiadimento dei colori dovuto ai raggi UV. Esponendo tuttavia la sedia al sole per un lungo periodo di tempo, il colore può subire alterazioni. Consigliamo pertanto di non esporre la sedia al sole più a lungo del necessario. Per pulire la plastica, utilizzare un panno morbido e umido senza superfici ruvide. Si consiglia quindi di asciugare delicatamente. Come rimuovere le macchie: Per eliminare le macchie si consiglia di utilizzare comuni detergenti ad azione delicata. Evitare in ogni caso detergenti abrasivi come paste e polveri nonché detergenti "tuttofare" aggressivi come l'alcol, in quanto potrebbero danneggiare la superficie.







## Post-Consumer-Recycling-Kunststoffe



Material, häufig Einweg-Abfälle, das zuvor von Verbraucherinnen genutzt wurde, bevor es zu einem neuen Produkt weiterverarbeitet wird. Die von Vitra verwendeten Post-Consumer-Kunststoffe verlassen die Fabrik als fertige Verpackung, werden vom Verbraucher gekauft und anschliessend über das deutsche System «Gelber Sack» entsorgt.

Vitra verwendet Post-Consumer-Recyclingmaterialien, hauptsächlich Verpackungsmaterial, das aus Haushaltsabfällen stammt. Dies ist nur möglich, wenn es ein geeignetes Trennsystem für Haushaltsabfälle gibt, wie es in Deutschland oder Österreich der Fall ist. Die bei Vitra verwendeten Post-Consumer-Recyclingmaterialien stammen aus dem Sammelsystem «Gelber Sack» in Deutschland. Falls es möglich ist, ein Produkt oder ein Bauteil aus einem Post-Consumer-Recyclingmaterial herzustellen, wird diese Lösung bei Vitra bevorzugt. Vitra verwendet Post-Consumer-Materialien in immer mehr Produkten wie Eames Plastic Chair RE, Tip Ton RE, der HAL RE Familie und vielen Accessoires.

## V-Foam - schiuma PU fusibile



Sviluppata congiuntamente da Vitra e BASF, la V-Foam è la prima schiuma poliuretanicale al mondo che si può riciclare economicamente.

La schiuma poliuretanicale standard (schiuma PU) deriva dai combustibili fossili e trova largo impiego in tutto il mondo. Il suo processo di riciclo è molto molto dispendioso sia in termini energetici che economici.

La schiuma V-Foam, invece, può essere fusa, rilavorata e reinserita completamente nel ciclo dei materiali, per essere poi utilizzata in nuovi prodotti. Dal 2025, Vitra integrerà gradualmente tale schiuma in tutti gli arredi imbottiti contenenti schiuma espansa.



## Alluminio riciclato



Assieme all'acciaio, l'alluminio è il metallo più utilizzato nella gamma di prodotti di Vitra. La produzione di alluminio riciclato consuma solo il 5% circa dell'energia necessaria per l'estrazione e la lavorazione dell'alluminio primario. Quindi, tutti i prodotti di Vitra che contengono alluminio comprendono una percentuale consistente di materiale riciclato, incrementata di continuo laddove fattibile tecnicamente. La base La Fonda, ad esempio, contiene il 95% di alluminio riciclato. Oltre il 90% dei componenti in alluminio di Vitra proviene da fornitori europei.





Passaporto ambientale del prodotto

Il passaporto ambientale del prodotto contiene informazioni sull'impronta di carbonio del prodotto, sul riciclo, sulla composizione dei materiali, sull'imballaggio e sulla logistica, sulla catena di fornitura e sui certificati di prodotto disponibili. Se avete domande sul passaporto ambientale del prodotto o su altre questioni relative alla sostenibilità, non esitate a contattarci all'indirizzo [sustainability@vitra.com](mailto:sustainability@vitra.com)

Ricambi

Rotelle e pattini possono essere ordinati direttamente dal sito [vitra.com](http://vitra.com).  
[Link al webshop](#)  
Per altri ricambi, contatta Vitra o il partner di Vitra locale.



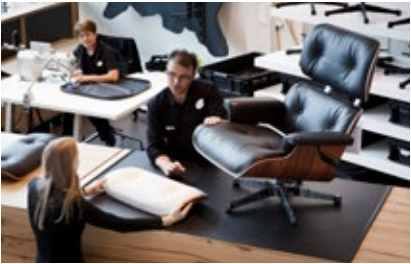
Istruzioni di manutenzione

Qui trovi le istruzioni per la manutenzione dei tessuti di rivestimento, pelle, plastica e metalli.  
[Link al sito web](#)



Garanzia e manutenzione

Garanzia generale di due anni su Eames Plastic Chair.  
Per questioni relative alla manutenzione o riparazione o, ancora, per domande generali, si prega di rivolgersi al team addetto all'assistenza, utilizzando il modulo di contatto.  
[Link al modulo di contatto per l'assistenza](#)



Find Vitra

Qui trovi la sede di Vitra o il partner di Vitra più vicino per l'assistenza locale.  
[Find Vitra](#)







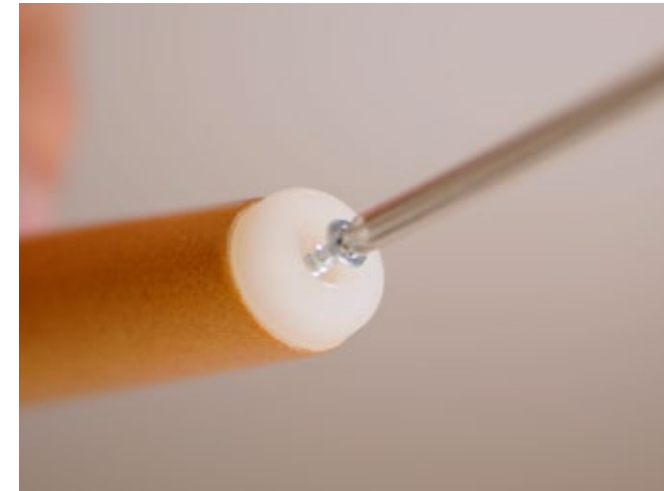
“Il contributo principale di Vitra alla sostenibilità consiste proprio nei suoi prodotti, con una vita utile superiore alla norma, che omettono qualsiasi elemento superfluo. Le nostre radici nel design moderno non permetterebbero nient'altro”.

Nora Fehlbaum, CEO di Vitra

La stretta collaborazione di lunga data con Charles e Ray Eames ha plasmato Vitra in modo significativo. Portando avanti il pensiero tradizionale sposato dalla coppia di designer, l'azienda enfatizza la durata e la longevità dei prodotti, nel quadro del proprio contributo allo sviluppo sostenibile ed evitando le tendenze stilistiche, come esemplificano chiaramente i design classici del portafoglio di Vitra, che restano attuali e vengono utilizzati attivamente per decenni proprio per la loro funzionalità duratura e l'estetica intramontabile. Conservano il proprio valore nel mercato secondario, cambiando proprietario e per finire, magari, in qualche collezione.

Per garantire che rimangano in circolazione il più a lungo possibile, gli articoli di Vitra sono realizzati, fin dalla fase progettuale, in modo da facilitarne il riutilizzo e il riciclo. Le riparazioni, i resi e le garanzie estese ne favoriscono la longevità. Inoltre, i prodotti usati vengono ricondizionati e rimessi in circolazione nei Vitra Circle Stores.

Nel nostro negozio online sono disponibili pezzi di ricambio selezionati che si possono sostituire facilmente, ad esempio pattini e rotelle per una vasta gamma delle sedute da lavoro e non solo, adatti a diverse tipologie di pavimenti. La funzione di ricerca dei pezzi di ricambio (Spare Parts Finder), disponibile sul [vitra.com/spareparts](https://vitra.com/spareparts) consente di identificare facilmente i ricambi giusti per il prodotto in questione. La procedura di sostituzione viene spiegata passo dopo passo in un breve video.



Per tutti gli altri pezzi, si prega di utilizzare [Find Vitra](#) per trovare un rivenditore autorizzato nella relativa zona oppure di rivolgersi direttamente a noi, utilizzando il modulo di contatto. Facciamo notare che, per motivi di sicurezza, non tutti i pezzi di ricambio possono essere venduti e consegnati direttamente ai clienti finali, poiché in alcuni casi è necessario l'intervento di professionisti qualificati.



## Programma di recupero

Nel 2019, Vitra ha varato un programma di recupero per la famiglia di sedie Eames Shell Chairs: le Eames Fiberglass Chairs, Eames Plastic Chairs e Eames Wire Chairs non più in uso potranno essere restituite a Vitra in tutto il mondo, a prescindere dalla data di produzione. Il servizio è destinato ai clienti che non possono o non intendono rivendere o smaltire personalmente gli articoli. Le sedie restituite possono essere costituite da componenti ancora utilizzabili o riparabili, che possono essere rivenduti, o da articoli gravemente danneggiati che richiedono un riciclo corretto. Se desidera restituire prodotti nell'ambito del programma di recupero di Vitra, la preghiamo di scrivere a: [circular@vitra.com](mailto:circular@vitra.com)





I prodotti di Vitra sono progettati e costruiti per durare il più a lungo possibile: proprio questa promessa di qualità guida ogni singola decisione dei processi di sviluppo e fabbricazione degli articoli dell'azienda.

L'azienda garantisce la longevità di prodotti selezionati, offrendo una garanzia di fabbrica limitata da dieci a trent'anni, conformemente ai termini riportati di seguito. La garanzia dei prodotti di Vitra fa parte dell'impegno dell'azienda per la sostenibilità.

La data di acquisto non deve precedere il 1° gennaio 2024  
Il prodotto deve essere stato acquistato da un cliente privato presso Vitra o presso i suoi rivenditori autorizzati\*  
Il prodotto deve figurare nella sezione 1.b dei termini e condizioni di garanzia integrali  
La registrazione deve avvenire su [my.vitra.com](https://my.vitra.com) entro sei mesi dall'acquisto

\*Ad eccezione dei prodotti dell'Eames Aluminium Group & Soft Pad Group, che possono essere registrati da clienti finali sia privati, sia aziendali.



Con i Circle Stores, Vitra mette in pratica i principi di gestione sostenibile, dando una seconda vita ai prodotti. Da metà ottobre 2023, nel Vitra Campus di Weil am Rhein si trova un nuovo Circle Store, che va a unirsi alle sedi esistenti di Bruxelles e Amsterdam. Qui si trovano tutti i Vitra Circle Stores: [www.vitracircle.com](https://www.vitracircle.com).





Nell'ambito del design, si parla di originale quando i requisiti giuridici e ideali sono stati soddisfatti.

Il concetto indica che, indipendentemente dal momento della sua ideazione da parte del designer, la bozza è stata prodotta dal legittimo costruttore ed è pertanto autentica.

Presupposto per la condizione di originale è poi il rapporto tra il designer (o suoi discendenti) e il costruttore. Ha un componente giuridico e uno ideale: per poter parlare di originale il costruttore deve aver ottenuto dal designer il diritto alla produzione. Chiunque produca una bozza senza questa base giuridica si avvale dell'altrui proprietà. Il che non vale solo per i costruttori, ma anche per coloro i quali acquistano questo prodotto.

Altrettanto importante è la relazione ideale tra designer e costruttore. Essa si esprime nella stretta collaborazione in presenza di domande legate alla produzione. Chi copia non ha questa relazione: resta incerto quanto si discosti la copia rispetto all'idea originale, sia per disinformazione, trascuratezza o per motivi di tipo economico.

Rolf Fehlbaum,  
Chairman Emeritus, Vitra

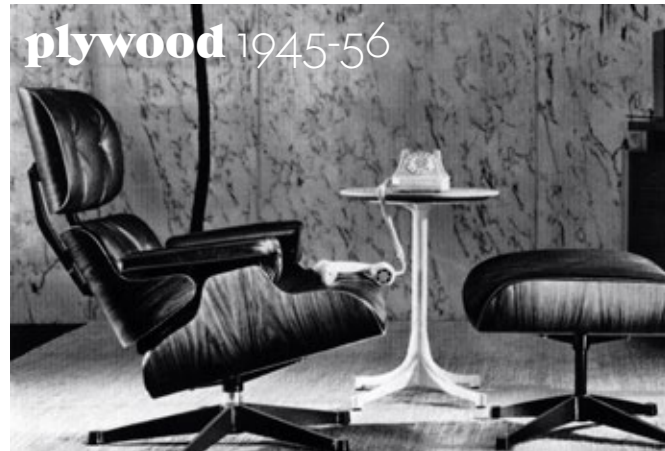


**plastic** 1948-61

**wire** 1951



**plywood** 1945-56



## Authenticity

«In close cooperation with the Eames Office, which represents Charles & Ray Eames' family, Vitra guarantees that each Eames Plastic Chair gives the exact design experience of comfort, aesthetics and quality that Charles & Ray Eames intended for the user – a feeling that only the original can offer.»

*[Signature]*  
Eames Demetrios



**aluminium** 1958-69





Plastica riciclata

A seconda delle proprietà che deve avere il materiale di un prodotto, Vitra sceglie diversi tipi di plastica per fabbricare i propri arredi. Naturalmente, questo pone sempre la questione dell’eventuale disponibilità di nuove alternative più ecologiche. Ciò ha portato allo sviluppo di vari tipi di plastica riciclata. A seconda del tipo e dei requisiti previsti per il prodotto, Vitra utilizza materiali riciclati di alta qualità, che derivano dai rifiuti domestici riciclabili, in particolare imballaggi usati, o rifiuti industriali.

Scocca sedia RE

85 cotton white RE	17 smeraldo RE	92 citron RE
23 grigio ghiaccio RE	48 bosco RE	34 senape RE
24 grigio chiaro RE	83 blu marino RE	43 arancione ruggine RE
56 grigio granito RE		03 rosso papavero RE
12 nero intenso RE		41 rosato pallido RE
		11 ciottolo RE



Scocca sedia e basamento, combinazioni di colori predefinite DSR



Metallo

Vitra utilizza prevalentemente l’alluminio e l’acciaio per i componenti in metallo. Dato che la produzione dell’alluminio riciclato richiede il 94% di energia in meno rispetto all’alluminio primario, Vitra utilizza ogniqualevolta possibile alluminio composto per il 95% da materiale riciclato. A seconda del prodotto, le superfici metalliche sono verniciate a polvere, cromate, lucidate, zincate, laccate o sabbiate. Una finitura verniciata a polvere liscia o testurizzata assicura una protezione del colore e della superficie.

34/92 senape/citron	11/30 ciottolo/Eames Sea Foam Green
83/93 blu marino/celeste	48/24 bosco/verde scuro





DSL, DAL



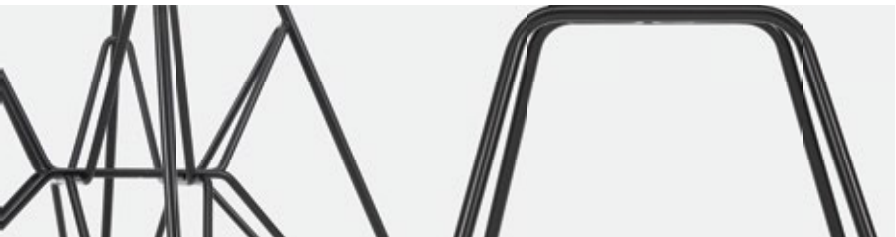
03  
alluminio lucido



30  
basic dark verniciato a polvere (liscio)

# Metallo

Vitra utilizza prevalentemente l'alluminio e l'acciaio per i componenti in metallo. Dato che la produzione dell'alluminio riciclato richiede il 94% di energia in meno rispetto all'alluminio primario, Vitra utilizza ogniqualvolta possibile alluminio composto per il 95% da materiale riciclato. A seconda del prodotto, le superfici metalliche sono verniciate a polvere, cromate, lucidate, zincate, laccate o sabbiate. Una finitura verniciata a polvere liscia o testurizzata assicura una protezione del colore e della superficie.



DSR, DAR, DSX, DAX, LAR, LSR, RAR



04  
bianco verniciato a polvere (liscio)



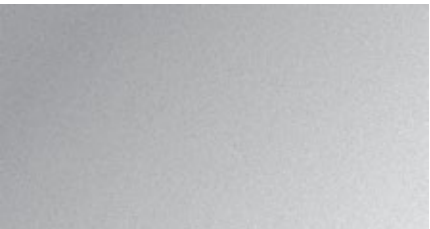
01  
cromo lucido



30  
basic dark verniciato a polvere (liscio)



PACC, PSCC



03  
alluminio lucido



DSS, DSS-N



01  
cromo lucido



DSW, DAW, Pattini dondolo RAR



65  
frassino miele



02  
acero dorato

# Legno massello

Il legno è caratterizzato da variazioni di grana, texture e colore che rendono ogni mobile in legno un oggetto unico. Vitra ha rigidi standard di qualità per la selezione dei legnami per i propri prodotti e utilizza legno proveniente da più alberi per la realizzazione di un unico oggetto in legno massello. Di conseguenza, ogni pezzo ha un aspetto vivace e distinto. I legni masselli utilizzati da Vitra sono principalmente di provenienza europea e presentano una finitura a olio o laccata a seconda della loro applicazione d'uso. L'esposizione alla luce altera il colore del legno nel corso del tempo.



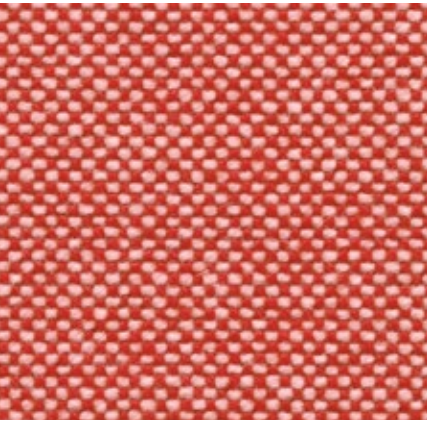
95  
acero scuro







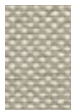






















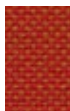

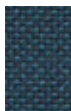


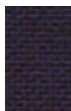
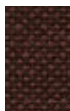
30  
acero nero



# Hopsak Medium use, F6o



## Hopsak

 16 giallo/avorio	 20 verde/avorio	 81 blu ghiaccio/ avorio	 23 nero/avorio	 79 warmgrey/ avorio	 67 rosso papavera/ avorio
 71 giallo/verde tiglio	 86 menta/bosco	 83 blu/avorio	 05 grigio scuro	 17 nude/avorio	 68 rosa/rosso papavera
 69 verde prato/ avorio	 85 menta/avorio	 25 blu marino/ avorio	 24 grigio scuro/ nero	 88 cognac/avorio	 65 corallo/rosso papavera
 70 verde prato/ bosco	 87 avorio/bosco	 74 blu scuro/avorio	 66 nero	 18 senape/avorio	 63 rosso/rosso papavera
	 77 nero/bosco	 84 blu/marrone palude		 19 senape/grigio scuro	 96 rosso/cognac
	 73 petrolio/marro- ne palude	 22 blu marino/ grigio scuro		 80 warmgrey/mar- rone palude	 62 rosso/marrone palude
		 75 blu scuro/marro- ne palude		 76 castano/marro- ne palude	

## Orlatura

 04 bianco	 01 basic dark
--	--

Hopsak è un espressivo tessuto a trama semplice e tessitura piatta, realizzato in poliammide. I colori a doppia tonalità offrono una moltitudine di possibilità di design in combinazioni di filati in trama e ordito in toni a contrasto, vivaci o delicati. Particolarmente robusto e resistente, Hopsak può essere utilizzato sia in ambienti privati che in aree pubbliche.

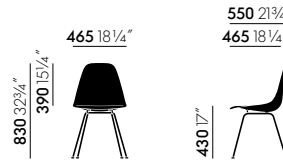
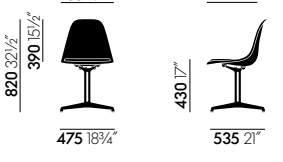

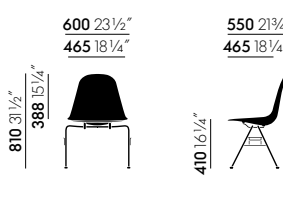
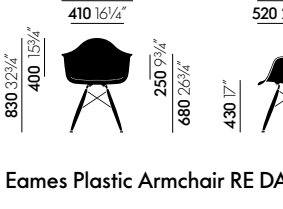
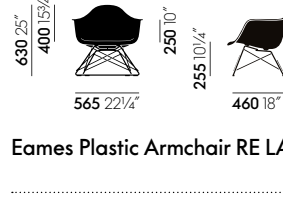
Hopsak è disponibile in 35 colori.

Materiale	100% poliammide
Peso	550 g/m <sup>2</sup>
Altezza	127 cm +/- 2 cm
Abrasion	200.000 Martindale
Resistenza alla luce	Tipo 6
Pilling	Gradi 4-5
Resistenza alla sfregamento	Gradi 4-5 asciutto e bagnato

**vitra.**

# Dimensioni

(in conformità alla norma EN 1335-1:2000)

 830 32 3/4" 390 15 1/4" 465 18 1/4" 550 21 3/4" 465 18 1/4" 430 17"	 830 32 3/4" 390 15 1/4" 465 18 1/4" 550 21 3/4" 465 18 1/4" 430 17"	 830 32 3/4" 390 15 1/4" 465 18 1/4" 550 21 3/4" 465 18 1/4" 430 17"
Eames Plastic Side Chair RE DSR	Eames Plastic Side Chair RE DSW	Eames Plastic Side Chair RE DSX
 810 31 1/2" 388 15 1/4" 600 23 1/2" 465 18 1/4" 550 21 3/4" 465 18 1/4" 410 16 1/4" 75 3"	 810 31 1/2" 388 15 1/4" 600 23 1/2" 465 18 1/4" 550 21 3/4" 465 18 1/4" 410 16 1/4" 75 3"	 810 31 1/2" 388 15 1/4" 600 23 1/2" 465 18 1/4" 550 21 3/4" 465 18 1/4" 410 16 1/4" 75 3"
Eames Plastic Side Chair RE DSS	Eames Plastic Side Chair RE DSL	Eames Plastic Side Chair RE DSS-N
 620 24 1/2" 355 14" 490 19 1/2" 330 13" 470 18 1/2" 595 23 1/2" 485 19"	 820 32 1/2" 390 15 1/4" 465 18 1/2" 550 21 3/4" 465 18 1/2" 430 17" 820 32 1/2" 475 18 3/4" 535 21"	 820 32 1/2" 390 15 1/4" 465 18 1/2" 550 21 3/4" 465 18 1/2" 430 17" 820 32 1/2" 475 18 3/4" 535 21"
Eames Plastic Side Chair RE LSR	Eames Plastic Side Chair RE DSL	Eames Plastic Side Chair RE DSS-N
 760-885 30"-34 3/4" 388 15 1/4" 465 18 1/4" 550 21 3/4" 465 18 1/4" 360-485 14 1/4"-19" 370 14 1/2"	 810 31 1/2" 388 15 1/4" 600 23 1/2" 465 18 1/4" 550 21 3/4" 465 18 1/4" 410 16 1/4" 75 3"	 810 31 1/2" 388 15 1/4" 600 23 1/2" 465 18 1/4" 550 21 3/4" 465 18 1/4" 410 16 1/4" 75 3"
Eames Plastic Side Chair RE PSCC	Eames Plastic Side Chair RE DSS	Eames Plastic Side Chair RE DSS-N
 830 32 3/4" 400 15 3/4" 625 24 1/2" 410 16 1/4" 250 9 3/4" 430 17" 600 23 1/2" 520 20 1/2"	 830 32 3/4" 400 15 3/4" 625 24 1/2" 410 16 1/4" 250 9 3/4" 430 17" 600 23 1/2" 520 20 1/2"	 830 32 3/4" 400 15 3/4" 625 24 1/2" 410 16 1/4" 250 9 3/4" 430 17" 600 23 1/2" 520 20 1/2"
Eames Plastic Armchair RE DAR	Eames Plastic Armchair RE DAW	Eames Plastic Armchair RE DAX
 815 32" 370 14 1/2" 630 24 3/4" 460 18" 250 9 3/4" 415 11 1/2 1/2" 605 23 3/4" 485 19"	 760 30" 370 14 3/4" 630 24 3/4" 410 16 1/4" 250 9 3/4" 400 15 3/4" 600 23 3/4" 520 20 1/2"	 630 25" 400 15 3/4" 625 24 3/4" 410 16 1/4" 250 10" 255 10 1/4" 610 24" 520 20 1/2"
Eames Plastic Armchair RE DAL	Eames Plastic Armchair RE RAR	Eames Plastic Armchair RE LAR
 755-890 29 3/4"-35" 370 14 1/2" 625 24 1/2" 410 16 1/4" 250 9 3/4" 335-480 14"-19" 370 14 1/2" 600 23 1/2" 520 20 1/2"		
Eames Plastic Armchair RE PACC		



460 18 1/4"



560 22 1/4"

465 18 1/2"



540 21 3/4"

460 18 1/4"



510 20 1/4"

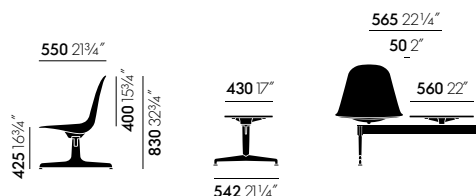
465 18 1/2"



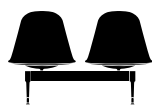
540 21 1/2"

## Eames Plastic Stool RE High

## Eames Plastic Stool RE Medium

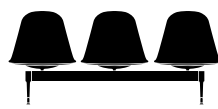


465 18 1/4"



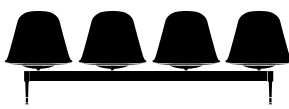
1050 41 1/4"

465 18 1/4"



1640 64 1/2"

465 18 1/4"



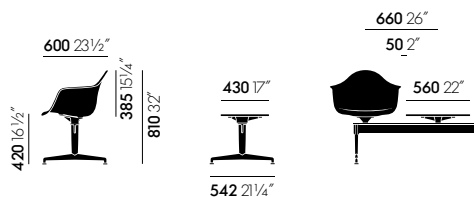
2220 87 1/2"

465 18 1/4"

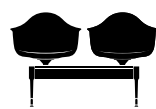


2810 100 1/4"

## Eames Plastic Side Chair RE a traversa



625 24 1/2"



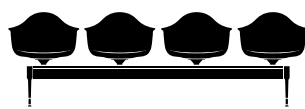
1280 50 1/2"

625 24 1/2"



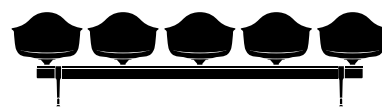
1940 76 1/2"

625 24 1/2"



2600 102 1/4"

625 24 1/2"



3260 128 1/2"

## Eames Plastic Armchair RE a traversa

